

EVALUACION FINAL

De los Servicios de Entrenamiento
y Asesoramiento a Mujeres

Acción Pro-Educación y Cultura, Inc.

Agencia de Desarrollo Internacional
República Dominicana (USAID/DR)

Teresita Perez

Maryanne Dulansey

Agosto 1984

Este informe fué preparado bajo el auspicio del Proyecto de Educación No Formal (NFE/FTS), Contrato No. DPE-1054-C-00-1034, financiado por el Bureau de Ciencia y Tecnología de AID, Oficina de Educación.

TABLA DE CONTENIDOS

PARTE I		
Introducción		1
Programa de Trabajo		3
Antecedentes del Proyecto		5
PARTE II		
Resultados - Objetivos y Metas		7
Impacto del Proyecto en la Vida de las Beneficiarias		15
Análisis de Aciertos y Fallas del Proyecto		20
PARTE III		
Recomendación de Actividades de Seguimiento		34
Conclusiones Generales		39
APENDICES		
A. Personas entrevistadas for el Equipo Evaluador		
B. Muestra A. Información Sobre Trabajos e Ingresos, Antes del Proyecto.		
C. Muestra B. Información Sobre Trabajos e Ingresos, Fin del Proyecto		
D. Cuestionario de Entrevistas		
E. Cursos Ofrecidos - Capotillo		
F. Datos sobre el Curso de Entrenamiento		
G. Cursos Ofrecidos - Herrera		

PARTE I

INTRODUCCION

La República Dominicana esta sufriendo el impacto de la recesión económica mundial. Debido a la creciente crisis económica del país los sectores público y privado de la economía se han deteriorado notablemente. Ciertos servicios que antes eran ofrecidos por el sector público han sido suspendidos y el ritmo de crecimiento del sector privado se ha reducido drasticamente.

La tasa de desempleo oficial es de aproximadamente 35% y la no oficial de alrededor del 55%. Las condiciones económicas del país han provocado migraciones masivas de la población rural hacia los centros urbanos en busca de trabajo y un bienestar social inalcanzable en dichas zonas rurales. La mayoría de la población rural inmigrante se dirige a Santo Domingo lo que ha provocado que el tamaño de la ciudad capital se haya triplicado en los últimos 15 años. Este crecimiento ha traído consigo el establecimiento de barrios marginales en los cuales condiciones de superpoblación, viviendas precrarias y ausencia de servicios sociales básicos son características corrientes.

Desafortunadamente, esta migración no ha resuelto los problemas económicos de los inmigrantes. Por el contrario, los problemas de este sector de la población han aumentado en razón del alto costo de vida de las ciudades urbanas, las condiciones de vida deficientes y los pobres o a veces no existentes servicios sociales y de salud. La escases de empleos, debido al deterioro económico del sector privado, ha afectado particularmente a las clases sociales económicas mas bajas y aún mas significativamente a la población femenina. Aunque las mujeres se han visto forzadas a contribuir en

creative associates

el ingreso familiar, las oportunidades de empleo son escasas, y estas son aún mas limitadas por la falta de educación y experiencia de trabajo del sector femenino.

El proyecto diseñado e implementado por APEC (Acción Pro Educación y Cultura) tuvo la intención de enfocar el problema de las mujeres marginadas y de bajos ingresos de Santo Domingo. Este proyecto ha recibido fondos por un total de US \$407.000 a lo largo de un período de 4 años, desde Agosto de 1980 hasta Agosto de 1984.

La primera fase del proyecto, que abarcó cerca de 2 años, fué dedicada a la recolección y análisis de datos sobre la situación socio-económica de mujeres de bajos recursos en los barrios de Santo Domingo. Los 2 años restantes fueron dedicados a la provisión de entrenamiento de destrezas oficios y desarrollo de recursos humanos a unas 2500 mujeres del barrio de Espatillo en la ciudad de Santo Domingo, conjuntamente con la provisión de préstamos para pequeños negocios y una variedad de servicios de asesoramiento. El proyecto ha recibido considerable asistencia técnica externa para su planificación y evaluación, principalmente para el desarrollo del Plan de Implementación de Febrero de 1982 y la evaluación parcial de Junio de 1983.

La evaluación final fué realizada en agosto de 1984 por un equipo de 2 profesionales de Creative Associates, Inc. bajo el contrato de Educación No Formal FTS. Este equipo trabajó en Santo Domingo por un período de 20 días y recibió la asistencia y colaboración de Acción Pro-Educación y Cultura, una organización voluntaria privada dominicana.

La evaluación se concentró en el entrenamiento de las mujeres de barrio según lo indica el siguiente programa de trabajo suministrado por USAID/DR. El equipo entrevistó al personal de PROMAPEC y a los miembros del directorio de APEC. Evaluó en forma directa 14 cursos de entrenamiento, habló con instructores y participantes, entrevistó a los beneficiarios en sus hogares y recogió testimonio del personal de las dos instituciones (ver Apéndice A, Personas Entrevistadas por el Equipo Evaluador). El equipo también revisó documentación relevante en las oficinas de USAID y APEC.

PROGRAMA DE TRABAJO

Se deberá realizar la evaluación final del "Servicio de Entrenamiento y Asesoramiento para Mujeres" para determinar la eficacia del proyecto tal cual fué definido en Febrero de 1982. Los siguientes puntos deberán ser evaluados:

- a. Grado de cumplimiento de objetivos, incluyendo el análisis de las causas que motivaron que ciertos objetivos no se hayan cumplido. Al evaluar el cumplimiento de objetivos, parámetros de cambio en las siguientes áreas deberán ser considerados:
 - 1) Número de beneficiarias trabajando antes y después del entrenamiento;
 - 2) Cambios en los ingresos de beneficiarias antes y después del entrenamiento
 - 3) Número de beneficiarias recibiendo créditos;
 - 4) Número de escuelas técnicas que han modificado sus programas adaptándose a las necesidades de entrenamiento de mujeres;
- b) Resultados del proyecto, incluyendo aquellos resultados no buscados específicamente;
- c) La eficacia de los servicios de asesoría y apoyo asistiendo a las mujeres a vencer los obstáculos que les impiden el ingreso a actividades generadoras de ingresos.

creative associates

- d) Impacto del proyecto en la vida de las beneficiarias. Dos o tres casos deberán ser desarrollados para demostrar concretamente el impacto del proyecto.
- e) Beneficios de la implementación del Proyecto en relación a la expansión del Programa a un segundo barrio.
- f) 1) Actividades de seguimiento para apoyar actividades ya iniciadas por el proyecto. Los puntos siguientes deberán ser tomados en consideración:
 - a) Número de mujeres entrenadas y con experiencia en oficios con demanda en el sector formal e informal que puedan servir como fuente de información y referencia para otras mujeres;
 - b) Un grupo de líderes que tengan experiencia asistiendo a mujeres a localizar oportunidades de entrenamiento vocacional y oportunidades de empleo;
 - c) Un grupo de mujeres que estén trabajando en el sector informal y puedan compartir sus experiencias en el acceso a créditos y asistencia técnica;
- 2) Actividades de seguimiento que estén financiadas por fondos que no sean de la AID para ayudar a las beneficiarias del Programa a ser más productivas.
- g) La eficacia de la relación entre PROMAPEC y la FDD/ADEMI, y posibilidades existentes para la continuación del acceso a crédito.

ANTECEDENTES DEL PROYECTO

APEC, en un esfuerzo para expandir sus servicios educacionales, ha considerado prestar servicios de entrenamiento y asesoramiento a mujeres de barrios marginales urbanos.

APEC es una organización sin fines de lucro que representa al sector privado de la República Dominicana. Sus miembros son hombres de negocios en un 78% y profesionales el 22% restante.

Debido a la exitosa participación de APEC en la economía dominicana, los miembros de su directorio establecieron en 1978 un programa que tuvo un profundo efecto económico y social sobre 2000 mujeres de barrios pobres. En estos barrios muchos indicadores de subdesarrollo social se hacen evidentes como ser, falta de empleo, ausencia de servicios médicos y ausencia de agencias públicas y privadas de servicios especializados.

En 1980, APEC presentó una propuesta a AID para el desarrollo e instalación de un centro de entrenamiento y consultoría para mujeres. Durante las negociaciones de esta propuesta con funcionarios de AID se decidió que se necesitaba recoger hechos concretos que reflejen la realidad socio económica de las mujeres de estos barrios marginales como así también datos de su participación en centros de entrenamiento. Para recoger esta información APEC diseñó un estudio de 15 meses de duración que involucraba a 18,000 mujeres. El estudio fué aprobado y financiado por AID y comenzó a principios de 1981.

Simultáneamente, APEC rediseñó la propuesta original para establecer un centro que ofrecería servicios de entrenamiento a mujeres de bajos recursos.

creative associates

Al comienzo de 1982 el estudio ya se había finalizado y, con la asistencia de ATO, ADEC contrató un equipo de técnicos extranjeros para trazar un plan para la creación de dicho centro.

En junio de 1982 se inauguró el centro de CENAM (Centro de Entrenamiento a Mujeres) en el Barrio de Capotillo.

No obstante la favorable imagen que el Centro se había creado al llegar al barrio, mostrándose como una institución de servicio en el área de educación, APEC se enfrentó con serios obstáculos que hicieron peligrar toda la operación. La falta de confianza de la gente del barrio hacia una institución dirigida por un grupo de hombres de negocios poderosos era un obstáculo que requeriría tiempo y esfuerzo para sobrellevarse.

La aceptación del proyecto por parte de la comunidad estuvo ligada a la naturaleza desinteresada del ofrecimiento de los servicios, que desde un comienzo respondieron a las necesidades expresadas por las mujeres.

En 1983, como consecuencia de la reorganización institucional de APEC, el nombre original de Centro de Entrenamiento de Mujeres fué cambiado a Promoción APEC de la Mujer.

PARTE II

RESULTADOS - OBJETIVOS Y METAS

OBJETIVOS

El plan de implementación del proyecto de Febrero de 1982 reafirmó el objetivo original del proyecto de mejorar las condiciones socio-económicas de mujeres de bajos recursos y sus familias en barrios marginales de Santo Domingo

- a) permitiéndoles defenderse en el mercado laboral
- b) asistiéndolas en como utilizar mejor sus propios recursos y aprovechar los servicios ofrecidos por la comunidad.

Algunos cambios fueron introducidos para lograr los objetivos:

- a) El número de beneficiarias fué reducido de 2920 a 2000
- b) Se puso menos énfasis en conseguir empleos en el sector formal y se dió mayor importancia al encuentro de empleos en el sector informal a través de actividades productivas.
- c) El entrenamiento de mujeres ya empleadas en industrias fué excluído de los alcances del Proyecto ya que el estudio preliminar mostró que estas mujeres están en mejores condiciones económicas que las mujeres de los barrios. Además, otra organización (INFOTEP) provee entrenamiento a este grupo de la población femenina.
- d) El personal del proyecto fué reducido a 4 personas y se agregaron 10 promotores.
- e) Se dependió menos en voluntarios y más en para-profesionales para la provisión de asistencia técnica.

creative associates

METAS

El Plan de Proyecto fijó las siguientes metas, que se presentan a continuación con los resultados reales de Agosto 1984, fecha de esta evaluación final.

TABLA I

LOGROS DEL PROYECTO

	<u>Planeado</u>	<u>Logrado</u> <u>Aug. 1984</u>	<u>Porcentaje</u> <u>Respecto a</u> <u>lo Planeado</u>
<u>Selecccionadas y Reclutadas</u>	2,000	5,252*	263%*
<u>Entrenadas</u>			
Destrezas/Oficios	500	1,327*	265%*
Desarrollo de Recursos Humanos	800	1,127	141%
Micro empresas	300	132	44%
Total de mujeres entrenadas		2,454**	
Recomendadas para empleos	150	Ver párrafo a continuación	
Recomendadas para entrenamiento	150	" "	"
Mujeres que recibieron asesoramiento individual	400	341	85%

* Más de 33 mujeres recibieron entrenamiento de enfermería en la Universidad Católica.

**Algunas personas recibieron más de un (1) curso.

RECOMENDACIONES PARA EMPLEO

La incorporación al programa de las recomendaciones para empleos y entrenamiento resultó ser distinto a lo planeado originalmente. En vista del empeoramiento del mercado laboral durante los últimos 2 años de implementación del proyecto, se creyó no conveniente enfatizar esta actividad. No obstante, el proyecto en su último trimestre estableció contactos con más de 300 negocios y fábricas en nombre de las graduadas de los cursos de entrenamiento y recientemente más de nueve participantes fueron asistidas en conseguir empleo. Es probable que la intervención del personal del proyecto haya sido más significativa de lo que estas figuras indican.

RECOMENDACIONES PARA ENTRENAMIENTO

Con respecto al número de mujeres recomendadas para entrenamiento, el concepto también cambió durante la implementación del proyecto. PROMAPEC tomó la posición que, mientras sea posible, utilizaría sus propios recursos de entrenamiento. Cuando los recursos propios no fueron adecuados PROMAPEC ha referido las participantes a otras instituciones, especialmente en entrenamiento de destrezas y oficios. Ha mantenido contacto con las estudiantes y maestros a tal punto que las participantes eran más que simplemente recomendadas, aunque el entrenamiento se lleve a cabo en otras instituciones.

Por primera vez en su historia de 30 años, la Escuela Vocacional de Artes y Oficios (ENAO) acordó en aceptar mujeres en cursos de electricidad, mecánica, radio y televisión. De las 118 mujeres recomendadas, 25 siguieron el programa en sus comienzos y 15 permanecieron por un año, hasta que la escuela cerró para ser reparada. Una nueva escuela se suponía debía ser inaugurada. Al momento de la evaluación, la escuela vieja no había sido re-abierta y la nueva

escuela todavía no estaba en condiciones de operar. Sin embargo, las actitudes de los profesores y administradores había cambiado, sus propias experiencias los convencieron que las mujeres tenían ya conocimientos y aptitudes en estas áreas.

Bajo la categoría de recomendaciones se consideró la inclusión de enfermeras graduadas en 2 cursos especiales ofrecidos en combinación con la Universidad Católica de Santo Domingo. Los cursos duraron seis meses y tuvieron un total de 33 participantes.

ASESORAMIENTO

El número planeado de sesiones de asesoramiento individual no se ha cumplido. Es evidente que este tipo de servicios no tuvo gran demanda, especialmente si se lo compara con los servicios de entrenamiento. El personal del proyecto y la institución INSAPEC prestaron sus servicios en la preparación de aplicaciones de crédito, asuntos jurídicos, problemas psicológicos, educación sexual y relaciones familiares.

Alfabetismo no fué originalmente incluido entre los cursos ofrecidos, pero fué luego incluido debido a su gran demanda. 62 personas participaron en 12 cursos de alfabetismo ofrecidos en cooperación con el Colegio Loyola y la Oficina del Arzobispo. 31 participantes se graduaron. Una de las graduadas fué entrevistada por el evaluador, recogiénose en esa oportunidad testimonios de como el saber leer y escribir había cambiado la vida de esa mujer.

INDICADORES MENSURABLES DEL PROGRESO DEL PROYECTO

Claramente, las metas del proyecto han sido cumplidas y en la mayoría de los casos excedidas. En otros casos, se efectuaron cambios en respuesta a las

necesidades de las participantes y en respuesta a las realidades de la situación laboral en Santo Domingo.

¿Han mejorado estos logros las condiciones socio económicas de las mujeres del barrio de Capotillo y la de sus familias? ¿Pueden ahora las mujeres defenderse por sí mismas en el mercado laboral? ¿Pueden ahora hacer mejor uso de sus propios recursos y aprovechar mejor los servicios ofrecidos por la comunidad? ¿Qué evidencia se tiene que los mencionados objetivos han sido cumplidos?

La evaluación efectuada a mediados del proyecto, precisamente en Junio de 1983, sugirió varios indicadores para medir el progreso en el logro de los objetivos. Los siguientes indicadores fueron incluidos en dicha evaluación:

- o Número de participantes trabajando antes y después del entrenamiento
- o Cambios en el ingreso de los participantes antes y después del entrenamiento
- o Número de participantes gozando de créditos
- o Número de escuelas técnicas que han modificado sus programas para incorporar nuevas necesidades de entrenamiento para mujeres.

Número de participantes trabajando antes y después del entrenamiento

El número total de mujeres de barrio que se han beneficiado de los servicios ofrecidos por el proyecto es de aproximadamente 2500 (de 5000 que fueron entrevistadas y seleccionadas). Se seleccionó una muestra (A) de 288 mujeres postulantes y se las comparó con otra muestra (B) de 237 mujeres ya entrenadas por el proyecto (ver apéndice B y C)

Aunque la información no es estrictamente comparable, puede ser útil para indicar cambios en la población objeto del proyecto. La muestra (A) indica

que el 2% de las mujeres estaba trabajando al momento de la inscripción mientras que la muestra (B) indica que el 46% de las mujeres se encontraban trabajando en Abril de 1984 al finalizar el último semestre de la etapa de entrenamiento que tuvo 2 años de duración.

Debe notarse que en los datos de las mujeres al tiempo de inscripción se excluye a las mujeres trabajando en forma independiente. Estos datos incluyen solamente a mujeres trabajando en relación de dependencia y en condición de asalariadas. Si se compara la información recogida al tiempo de inscripción con otras encuestas (encuesta realizada en 1981 en 40 barrios de Santo Domingo, en la cual Capotillo representa el 7,5%), el 2% que indica mujeres trabajando parece ser una estimación baja. La encuesta de 1981 mostró que un 27% de las mujeres se hallaba trabajando, 21% de ellas en forma independiente y 6% en condición de asalariadas. (Barreiro, Vol II, p8.)

El 46% de las mujeres que se encontraban trabajando y generando algún tipo de ingreso al final del proyecto constituye una significativa mejoría, especialmente si se toma en consideración el deterioro de la economía.

Cambios en el ingreso de las participantes antes y después del entrenamiento.

La comparación de la muestra A (tomada al momento de inscripción) y la muestra B (tomada al final del proyecto) muestra que el ingreso promedio para todo el grupo ha aumentado. El ingreso promedio mensual para esas 288 mujeres de la muestra (A) era de RD \$2 y el ingreso promedio mensual para las 233 mujeres de la muestra B fué de RD \$38.23. Aunque el ingreso promedio de las mujeres que ya estaban trabajando no fué mejorado significativamente, el promedio para todo el grupo indicó un crecimiento de ingresos de \$2 a \$38.23.

Debido a que las muestras A y B hacen que las comparaciones sean difíciles, las conclusiones mencionadas deben ser tomadas con precaución.

En la figura 3 de la muestra 3, Apéndice A, se muestra el rango de ingresos mensuales que vá desde RD \$76,76 a RD \$144,30. Los ingresos mensuales inferidos de pagos diarios arroja una suma de alrededor RD \$93/mes. Si se calcula un promedio global, el ingreso promedio es de RD \$83,25. Para construir la serie de datos, se supuso que las trabajadoras ganaban RD \$83.25 cada vez que no se contaba con la información real de sus ingresos.

Según el informe de Barreiro (Vol III, pregunta 27), en una encuesta a toda la ciudad de Santo Domingo, 56% de las mujeres entrevistadas reportaron un ingreso familiar total que se encontraba entre RD \$101 y 200 mensuales, el 17,6% de las mujeres reportaron ingresos mensuales totales inferiores a RD \$100 y el 13,6% reportó ingresos totales de entre RD \$201 y 300 mensuales. (Barreiro, Vol II, p.12)

Número de participantes gozando de crédito

No se habían fijado metas en el plan del proyecto de 1982 para el número de participantes recibiendo créditos; aunque esto estaba indirectamente contemplado en los US \$5,000 presupuestados para préstamos.

Al momento de la evaluación, 108 mujeres habían recibido crédito a través de la Fundación Dominicana de Desarrollo totalizando la suma de RD \$32,557.25. El proyecto entregó a FDD la suma de RD \$15,000 para ser acompañados con otros RD \$17,000 de fondos propios de la fundación. Los préstamos están siendo devueltos y han generado alrededor de RD \$5,000 luego de la segunda rotación del capital.

Número de escuelas técnicas que han modificado sus programas para incorporar nuevas necesidades de entrenamiento para mujeres.

Luego de un extenso censo de establecimientos de entrenamiento y contactos con varias escuelas, APEC tuvo éxito en el desarrollo de relaciones con 3 importantes instituciones: la Escuela Vocacional de las Fuerzas Armadas (DIGEV), el Centro Nacional de Artesanías (CENADARTE) y el Instituto Nacional de Fomento Técnico y Profesional. Estas tres instituciones han modificado sus programas para atender a las necesidades de las mujeres del proyecto. Han acortado cursos de un año a 3 meses o 2 1/2 meses. El personal gerencial estima que la diferencia entre los cursos largos y cursos cortos radica en el tiempo que se pierde en el primer caso con la espera de materiales. Posiblemente, los cursos de un año también incluyen un poco más de teoría. Los evaluadores presenciaron algunos cursos en ocasión de la evaluación parcial; todos ellos se concentraban en aplicaciones prácticas y mostraron buen nivel de destreza.

IMPACTO DEL PROYECTO EN LA VIDA DE LAS PARTICIPANTES

¿Generó el proyecto algún cambio en la vida de las mujeres de Capotillo? Sin duda existen en este momento 2500 mujeres que han adquirido destrezas que antes no tenían. Mas de 100 de estas mujeres han obtenido préstamos y estan generando pequeños ingresos en sus micro-empresas. Aunque un número más grande de mujeres esta trabajando ahora, la mayoría lo hace en forma independiente en el barrio. Probablemente, estas mujeres esten generando mayores ingresos pero es difícil poder asegurarlo. Mejoras en su situación económica pueden quizás ser reflejadas en que el 21% de la muestra (Abril 1984) ha cambiado de residencia.

La mejor manera de medir el impacto del proyecto en la vida de las beneficiarias es preguntándoles. Los 4 casos que siguen a continuación son representativos de entrevistas con 11 participantes con las cuales el equipo evaluador se reunió (ver Apéndice D para información sobre las preguntas formuladas).

En general las respuestas fueron positivas; la única reacción negativa fué la contra-pregunta: ¿Por qué están cerrando el Centro?

CASOS

Berta Reynoso

Berta pertenece al 21% de mujeres participantes que ha cambiado su lugar de residencia desde que comenzó el proyecto. En contraste con las 62 participantes de la muestra de Febrero de 1984, su mudanza dentro del barrio de Capotillo no le obligó a abandonar el proyecto.

Berta se mudó a una casa mejor unos 20 días antes de la entrevista. Berta fué una de esas primeras mujeres en llegar al centro, luego de haber oído de él a través de un líder comunal. Tomó un curso en cerámica hace 2 años pues le gustaba, quería aprender más y pensó que podía trabajar con ello. Hasta ese entonces no había generado ingresos, estudiaba solo para obtener su bachillerato.

Actualmente gana aproximadamente RD \$30 semanales vendiendo productos de cerámica a sus vecinos. Ella compra piezas aún no terminadas a un vecino y las limpia y pinta. Los artículos son utilitarios y decorativos, como ser fuentes de frutas, jarras de agua, etc. Los productos tienen un precio de RD \$3 a RD \$ 18 y una ganancia de RD \$ 4/5 por pieza según afirma Berta. Ella comenzó con ayuda financiera de su padre y utilizó las ganancias para expandir su negocio. Aunque ella sabía de la disponibilidad de créditos a través del centro, nunca aplicó para obtenerlos.

Altagracia Milagros Reyes

Altagracia es enfermera. Ha trabajado irregularmente por 13 años en distintos hospitales de Santo Domingo. A pesar de ello, nunca había tomado cursos técnicos en esta área hasta que participó en el Curso de Enfermería ofrecido por el Centro.

Altagracia no se hallaba trabajando en el momento pues estaba por tener su tercer hijo. Altagracia es una madre soltera. Por eso tuvo la libertad de tomar el curso y lo encontró muy beneficioso. Le ofreció aspectos teóricos para apoyar lo que ella ya estaba acostumbrada a hacer. El conocimiento y el apoyo de los instructores le dió confianza que fué de gran provecho.

Esta confianza ganada fué especialmente útil cuando el personal de los hospitales se hallaba en huelga y ella y otras graduadas del Centro fueron llamadas para su reemplazo. Trabajó tres días y tres noches consecutivas en el Hospital Robert Reid hasta que terminó la huelga y las cosas comenzaron a reorganizarse. Altagracia espera conseguir eventualmente un trabajo estable.

El Centro fué eficiente y ofreció buenos servicios, de acuerdo a Altagracia, quién también hizo notar que una de las cualidades sobresaliente es el compañerismo desarrollado. El Centro la recomendó a dos lugares para conseguir trabajo pero sin éxito por el momento. Aunque ella no tuvo la oportunidad de tomar el curso de desarrollo de recursos humanos, considera que este curso es valioso. Uno de los motivos por los cuales todavía no ha tomado este curso es que no quiere quitarle la oportunidad a otra participante.

Estela Then

Estela Then fué una de las primeras mujeres en participar en los cursos de entrenamiento y servicios ofrecidos por PROMAPEC. Escuchó acerca del Centro a través de conocidos del barrio y a través de promotores. Participó en el primer curso ofrecido por el centro, un curso de cerámica. Estela nunca había recibido instrucciones en cerámica antes. Después de este curso, participó en otros 3 cursos en desarrollo de recursos humanos, micro empresas y costura industrial.

En general, Estela piensa que todos los cursos que tomó en PROMAPEC fueron beneficiosos para ella. Antes de tomar los cursos de PROMAPEC, ella ayudaba a

su esposo en el negocio, una pequeña tienda de comestibles en el barrio. La tienda no estaba funcionando muy bien, apenas generaba suficiente ingresos para sostener a la familia. Ahora, después de haber tomado los cursos de cerámica y micro empresas, Estela abrió su propio negocio de cerámicas. Ella vende sus cerámicas a vecinos y clientes del barrio. A consecuencia de su éxito el negocio se está expandiendo y el ingreso de su familia a aumentado significativamente.

Estela dice que ahora se siente más independiente de su esposo que antes. Esta independencia le ha causado problemas en la relación con su marido. Estuvieron separados por un tiempo debido a la incapacidad del esposo de aceptar el nuevo rol de Estela como una dueña de negocios y un miembro de la familia que genera ingresos. Estela recibió asesoramiento social y legal a través del Centro durante esta difícil etapa de su vida. Estela demostró su satisfacción en haber asistido al curso de desarrollo de recursos humanos e indicó cuan beneficioso fué en ayudarle a encontrar su nueva identidad en la sociedad como mujer productiva de recursos independientes.

Vicenta Gonzalez

Doña Vicenta se enteró de la existencia del Centro a través de amigos que viven en los alrededores de la sede principal del Centro. Ella dice que sus amigos la incitaron a tomar los cursos porque sabían que ella era una mujer que deseaba superarse si existía la oportunidad. Doña Vicenta tomó 3 cursos; costura, desarrollo de recursos humanos y micro empresas. Ella dijo que quería tomar cursos que mejoraran su estado económico y le permitieran trabajar fuera de la casa.

creative associates

Antes de tomar los cursos en PROMAPEC, Doña Vicenta tenía un negocio de empanadillas en su casa. Ella vendía empanadillas a negocios en el barrio. Con el curso de costura, Doña Vicenta empezó a coser para amigos y vecinos. En poco tiempo el negocio creció tanto que ella necesitó una máquina de coser mejor. Doña Vicenta asistió al curso de micro-empresas y solicitó un préstamo a la FDD. Formó un Grupo de Solidaridad con otras 5 mujeres y obtuvo un crédito de RD \$300 para comprar una nueva máquina de coser. Su ingreso ha crecido notablemente y ella todavía mantiene su negocio de empanadillas con la ayuda de su hijo. Doña Vicenta desea poder tomar cursos de costura mas avanzados para mejorar sus destrezas (el primer curso ofrecido fué de costura básica).

ANALISIS DE LOS ACIERTOS Y FALLAS DEL PROYECTO

ENCUESTA

Se realizó una encuesta que duró 15 meses bajo la sugerencia y financiamiento de AID. La encuesta entrevistó a 18,000 mujeres en 40 barrios marginales de Santo Domingo. Representadas en la muestra también estaban estudiantes de escuelas vocacionales e industriales de Santo Domingo, Santiago y La Romana. La información recogida por la encuesta fué más que la necesaria para el diseño e implementación del proyecto. Los fondos gastados en esta actividad, mas de US \$100,000, podrían haber sido mejor utilizados en actividades del proyecto en los barrios.

DISEÑO DEL PROYECTO

Las encuestas mencionadas proveyeron con información útil para el re-diseño de la propuesta original de 1982. Por ejemplo, la encuesta mostró que había muy pocas mujeres trabajando en industrias, mostró que esas industrias ofrecían escasas oportunidades de trabajo y que las mujeres que trabajaban en industrias tenían mayores ingresos. Por ello, el rediseño del proyecto no dirigió ninguna actividad a mujeres que trabajaban en industrias. La participación de planificadores extranjeros pareció dar énfasis al entrenamiento no-tradicional, que en su entendimiento iba a dar mayores oportunidades de trabajo. La evidencia muestra que esto no es necesariamente cierto ya que destrezas consideradas tradicionales, como ser pastelería, cosmetología y costura también permiten a la mujer desarrollar actividades generadoras de ingresos. En todos los proyectos las realidades económicas y culturales de los participantes deber ser consideradas. Lo que funciona bien en sociedades avanzadas puede no ser aplicable a grupos marginales.

creative associates

El uso de promotores, introducido en el rediseño del proyecto, demostró ser un gran acierto. Las mujeres del barrio respondieron bien al promotor, quien ayudó a superar sentimientos de desconfianza.

ENTRENAMIENTO

En general, el entrenamiento de PROMPEC fué exitoso (ver apéndice E, Cursos Ofrecidos--Capotillo). El curso de desarrollo de recursos humanos fué, de acuerdo a los participantes, un buen instrumento para acrecentar su nivel de información y mejorar la confianza personal. Por primera vez se vieron confrontadas a la realidad de ser personas individuales y a la posibilidad de elección frente a distintas alternativas para cambiar sus vidas.

Todas las mujeres entrevistadas respondieron favorablemente acerca del curso de desarrollo de recursos humanos y estaban agradecidas por la esperanza y opciones que el entrenamiento les había brindado.

El entrenamiento de destrezas también tuvo mucho éxito en dar a estas mujeres algunas alternativas para mejoramiento y desarrollo personal. Algunas de las graduadas de este curso han comenzado a trabajar o han iniciado sus propios negocios en el barrio. Sin embargo, cursos mas avanzados, en áreas como ser cerámica, pintura de telas, tejido y costura, necesitan ser diseñados e implementados para cubrir técnicas mas avanzadas para aquellos participantes que han demostrado cierto potencial en los cursos introductorios. PROMPEC ofreció cursos mas avanzados en enfermería a través de la Universidad Católica de Santo Domingo y costura industrial a través de INFOTEP. Estas actividades fueron muy beneficiosas y los mismos mecanismos deberían aplicarse a destrezas con gran demanda comercial.

El énfasis en entrenamiento no tradicional fué un aspecto importante del proyecto. Los diseñadores del proyecto, en especial los expertos técnicos extranjeros, han puesto gran prioridad en proveer entrenamiento de destrezas con las cuales la mujer dominicana, particularmente la mujer de barrios marginales, no estaba familiarizada ni acostumbrada.

La explicación para ofrecer este tipo de entrenamiento en áreas no tradicionales es que las mujeres que aprenden estas destrezas tendrán oportunidades de trabajo que antes no estaban a su disposición. No solo tendrán oportunidades mas diversas sino que estarán trabajando en áreas que pagan más en relación al tiempo invertido.

Una serie de premisas y suposiciones fundamentan esta explicación- que existe demanda, que hay trabajo y clientes disponibles, que las mujeres estarán dispuestas a trabajar en esta área no-tradicional, que las mujeres tendrán un buen entendimiento con los hombres que trabajan en esa actividad y que las mujeres recibirán el mismo pago que los hombres por igual trabajo. Algunas de estas suposiciones aun no se dan en la realidad. Además, la presión que reciben las mujeres de los hombres en la familia oponiéndose a estas actividades puede ser seria. Algunas veces el costo del cambio social no esta siendo considerado en la planificación del proyecto, como tampoco se considera el hecho que las mujeres de mayores necesidades de ingreso estan en peores condiciones para pagar ese precio.

No existe una clara división entre lo que es trabajo tradicional y no tradicional. El trabajo no tradicional muchas veces se define como "un trabajo que las mujeres nunca han realizado con anterioridad", esto implica

que una misma actividad puede ser tradicional para una mujer avanzada y no tradicional para una mujer de un barrio marginal. Ciertamente, las mujeres de Capotillo y de otros barrios marginales de Santo Domingo se encuentran trabajando en sobrerrelieve de cueros y manchado artístico de vidrios por primera vez. Quizás la pregunta pertinente debería ser: ¿"Pueden las mujeres del proyecto generar ingresos con estas destrezas?"

La experiencia que se tuvo durante los 2 años de operación del proyecto indica que aunque se realizó un gran esfuerzo, fué muy difícil superar las barreras que impiden que la mujer genere ingresos realizando actividades no tradicionales. El impedimento mas serio fué la escasez de trabajos en el país durante este período de deterioro económico. Esto presenta el posible peligro que el entrenamiento en destrezas no tradicionales no ayude a la participante a encontrar trabajos en la industria ni tampoco permita trabajar en forma independiente debido al relativo alto costo del equipo necesario para comenzar una actividad. Otro serio impedimento fué la actitud de las mujeres. Una vez que se convenció a instituciones de entrenamiento de permitir que mujeres asistan a cursos no tradicionales, fué extremadamente difícil reclutar estudiantes.

Mujeres que dudaban sobre la utilidad de los cursos en general, se mostraban particularmente escépticas frente a cursos como por ejemplo reparación de artículos eléctricos del hogar. Muchas mujeres en Capotillo todavía no han comenzado a pensar en la igualdad del hombre y la mujer. Para ellas la idea de ser electricistas o plomeras no solo no cabe dentro de sus esquemas mentales sino que también es culturalmente inaceptable. Sin embargo, el tiempo y la experiencia han ayudado a que las mujeres acepten lo nuevo. En

la muestra tomada en Abril de 1984, 8,4% de las mujeres reportó estar trabajando en reparación de artículos eléctricos del hogar y el 8% reportó estar trabajando en imprenta (Ver Apéndice C). Ambos casos son el directo resultado del entrenamiento, aunque esta relación no se obtuvo como resultado de la encuesta.

El cambio no solo se vió reflejado en las mujeres. Es un hecho concreto que durante los 2 años dedicados a entrenamiento, el proyecto pudo cambiar ciertas actitudes de instituciones de entrenamiento permitiendo la aceptación de mujeres del barrio y el acortamiento de cursos según las necesidades de las mujeres. Como resultado de estas exitosas experiencias por lo menos dos instituciones (las Fuerzas Armadas e INFOTEP) no solo tendrán vancantes para mujeres del barrio sino que también facilitarán un número limitado de becas de estudio.

Lograr cambios en instituciones de entrenamiento vocacional no fué fácil y en algunos casos fué necesario acudir a otros recursos o diseñar nuevos cursos. APEC pudo valerse de sus propios recursos institucionales para ofrecer el curso de reparación de artefactos eléctricos. UNAPEC implementó un curso de tapices que produjo ventas en la feria de Atlanta. INSAPEC ofreció asesoramiento y cursos en educación sexual. APEC también hizo uso de sus recursos para diseñar no solo el curso de desarrollo de recursos humanos sino que también implementó el curso de enfermería que tuvo 141 graduadas, el mayor número de graduados de cualquiera de los cursos de entrenamiento (ver Apéndice E). APEC trabajó conjuntamente con la Fundación Dominicana de Desarrollo en el diseño del curso de micro empresas.

El entrenamiento en alfabetización no había sido originalmente considerado como parte del proyecto. Los cursos de alfabetización fueron ofrecidos a través de PROMAPEC conjuntamente con el Colegio Loyola y la Oficina del Arzobispo en respuesta a esta necesidad básica de las mujeres. La encuesta encontró que el 15,4% de las mujeres no tuvieron ningún tipo de educación formal y la mayoría (56,2%) asistió a escuela primaria habiendo tomado cursos entre segundo y sexto grado (Barreiro, Vol II, p.1)

Los cursos de alfabetismo, como así también otros cursos, han sufrido significativamente por la alta tasa de deserción, las estudiantes no completaban los cursos. Solo la mitad de las estudiantes que participaron en el curso se han graduado (ver Apéndice F, Data del Curso de Alfabetismo). Información acerca del número de mujeres que o no asistieron a los cursos cuando debían o asistieron solo a la primera sesión muestran una tasa de deserción del 42%. Una discusión con los directivos del PROMAPEC y algunos de los participantes demuestra que la falta de recursos físicos, psicológicos y económicos pueden ser el principal motivo de estas altas tasas de deserción. Los promotores explican que es muy difícil convencer a las mujeres para que asistan a los cursos, pero que una vez que las participantes se comprometen se logra un alto porcentaje de asistencia y gran nivel de satisfacción personal. Esto concuerda con la encuesta que encontró que el 53,1% de las mujeres no tenía planeado tomar ningún tipo de entrenamiento vocacional, 41% de ellas porque no estaban motivadas para hacerlo y otro 31% simplemente porque no lo habían pensado. 27% de las mujeres dijeron no tener tiempo (Barreiro Vol II, p.15).

Los administradores del proyecto consideraron necesario no solo un pago a las participantes por el hecho de asistir sino también pagar por los viáticos y proveer dinero para pagar por el cuidado de los niños mientras las participantes reciben el entrenamiento. Si bien se tiene la preocupación de que esto puede crear cierta dependencia, la evaluación evidenció que un atraso en el pago de viáticos afectó significativamente la asistencia a clases. Las mujeres de estos grupos simplemente no tienen dinero, tiempo y a veces hasta la energía para participar. A veces también desconfían de sí mismas y carecen de apoyo de su propia familia y amigos. El trabajo de promoción, entrenamiento de recursos humanos y tareas de apoyo del personal del Centro son esenciales para la asistencia a estos grupos necesitados. Varias observaciones pueden ser tomadas de esta experiencia del proyecto. Generar un cambio lleva tiempo y es costoso. Para los grupos mas necesitados se requiere mas tarea de promoción y seguimiento. A medida que las mujeres pudieron apreciar el éxito de las comunidades vecinas fueron mas abiertas y receptivas a nuevas experiencias. El proyecto que prepara a las mujeres a pensar en opciones antes de decidir cual es la destreza que desea adquirir y que ofrece simultaneamente cursos tradicionales y no tradicionales es probablemente el mejor. El rango de destrezas debe ser amplio, de manera de poder atender y satisfacer a mujeres con variados intereses y que se encuentren en distintos niveles de desarrollo, evitando así también la saturación del mercado por dedicarse todas a una misma actividad o producto.

SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

PROMAPEC ha demostrado cierto grado de éxito en el establecimiento de un servicio informal de asesoramiento y apoyo que asiste a las participantes que

creative associates

se inician en actividades generadoras de ingresos. Algunos de los cursos mas técnicos, como ser enfermería, arte gráfico, cerámica y pastelería han tenido éxito en la preparación de las participantes para su ingreso a un mercado de trabajo limitado o iniciación de sus propios negocios. A través del programa de crédito de la FDD, las participantes mas destacadas por sus habilidades empresariales pudieron expandir sus micro empresas o abrir nuevos negocios en la comunidad de Capotillo. Algunas de las graduadas de los cursos de enfermería o arte gráfico consiguieron empleo formal y actualmente trabajan en hospitales, clínicas o imprentas. PROMAPEC ayudó a algunas de las participantes con problemas de salud o problemas familiares refiriéndolas a clínicas o proveyendo consejo legal y social.

La integración de estos servicios de asesoramiento y apoyo a un esquema mas formal e institucionalizado no fué posible debido a las cada vez más deterioradas condiciones de la economía que afectaron directamente al mercado laboral. PROMAPEC debería estructurar y formalizar estos servicios de asesoramiento y apoyo que está ya exitosamente ofreciendo, en un programa mas organizado. Debería haber un número de etapas por las cuales la participante debe pasar para desarrollar plenamente su potencial de generación de ingresos. Los miembros de APEC podrían participar mas activamente en las etapas de asesoramiento y búsqueda de empleo. La experiencia y conexiones de los 300 miembros de APEC pueden servir para duplicar el éxito de PROMAPEC en esta área.

PRESTAMOS

El proyecto ha ayudado a 108 mujeres de Capotillo ha recibir pequeños préstamos. Los montos son generalmente de RD \$300 a cada individuo (un poco

mas de US\$100 al tipo de cambio actual). Los términos son de 24% de interés anual por períodos de 6 a 12 meses. La devolución del préstamo se garantiza a través de la formación de un grupo de solidaridad con 5 a 8 miembros, en el cual cada miembro recibe el préstamo pero todo el grupo asume la responsabilidad de pago. Para poder ofrecer estos créditos, PROMAPEC formalizó un acuerdo con la Fundación Dominicana de Desarrollo. Los mecanismos de otorgamiento de préstamos siguen en forma general los lineamientos y criterios del Programa Micro Empresas de la FDD (PRODEME). El requerimiento de un mínimo de un año de experiencia en la actividad ha sido eliminado para las mujeres de PROMAPEC. Los fondos otorgados hasta la fecha totalizan RD \$32,557.25 de los cuales PROMAPEC contribuyó con RD \$15,000 y la FDD con RD \$17,000. Ambas instituciones han recibido fondos de AID. De acuerdo al contrato, "ambas instituciones acuerdan en implementar un Programa de Micro Empresas en Capotillo que incluye los siguientes componentes: estudio, evaluación, promoción y asistencia técnica y financiera en aquellos proyectos relacionados con actividades socio-productivas de Capotillo".

Este contrato ha sido modificado verbalmente, quedando las áreas de asistencia técnica y seguimiento bajo la responsabilidad de la FDD. Esto ha sido un acierto debido a que PROMAPEC no tiene personal con capacidad para hacer este tipo de trabajo. Los promotores no pueden realizar estas tareas y el Coordinador Técnico, cuya adición al staff había sido recomendado en la evaluación parcial, no pudo ser retenido for falta de fondos.

Sin embargo, las mujeres entrevistadas durante la evaluación que habían recibido préstamos indicaron que nunca habían establecido contacto con personal de la FDD, manifestaron que ellas efectuaban los pagos al Presidente

del Grupo de Solidaridad y que él efectuaba el pago respectivo en otro barrio. En una reunión, en la que participaron la FDD y APEC, se confirmó que la FDD no ha podido realizar tareas de seguimiento, y que APEC no estaba informado de esto. Aunque la FDD prometió acciones correctivas inmediatas, parece ser necesario proveer recursos adicionales a las mujeres de Capotillo para que puedan manejar bien el dinero y poder así repagar los préstamos.

Debe recordarse que los beneficiarios de estos préstamos generalmente no cumplen con las condiciones impuestas por el programa de microempresas para recibir préstamos, que entre otras cosas incluyen un año de experiencia. La mayoría de las participantes son nuevas en el negocio y casi todas están pidiendo préstamos a una institución por primera vez. El informe que la FDD suministró a APEC en Julio 31 de 1984 indica que 10 grupos de un total de 17 estaban retrasados en el pago. Esto muestra la necesidad inmediata de implementar una efectiva tarea de seguimiento. Un grupo, Adalgisa, tenía un crédito de RD \$1,800 y tenía pagos atrasados por el valor de RD \$960. Las Humildes con un préstamo de RD \$1,500 estaban atrasadas en pagos por RD \$952

La Asociación para el Desarrollo de Micro-empresas (ADEMI) constituye otra fuente de crédito para las mujeres de Capotillo. Sesenta aplicaciones de crédito estaban pendientes y siendo procesadas al momento de la evaluación por un total de RD \$18,000. ADEMI cobra intereses más altos que la FDD. Aunque dicen estar cobrando un interés anual de 24% (2% mensual) están en realidad exigiendo un pago del 36% para préstamos inferiores a RD \$700, lo que representa un 3% mensual. Los pagos del préstamo se realizan a través de cuentas bancarias lo que sirve de experiencia y educación adicional que es beneficioso.

creative associates

ADEMI promete procesamiento de aplicaciones de crédito rápidos, de alrededor de una semana entre el contacto inicial y la entrega del cheque. Sin embargo, las aplicaciones que ADEMI había recibido de PROMAPEC llevaban más de un mes en trámite y todavía estaban pendientes al momento de la evaluación.

ADEMI otorga préstamos por períodos cortos, un promedio de 2 meses, pero provee un sistema de préstamos seriados de monto creciente que impiden que el beneficiario se "coma" el dinero. Los préstamos se pueden destinar a una combinación de capital de trabajo y activo fijo o a lo que ADEMI llama establecimiento /mejoramiento del negocio en el hogar. La edad mínima para solicitar un préstamo es de 18 años. ADEMI también trabaja con Grupos de Solidaridad y requiere un mínimo de un año de experiencia en el negocio (condición que ignoran para PROMAPEC). Realizan una tarea de seguimiento periódica y continua para el uso y repago de los préstamos como así también ayudan a preparar nuevas solicitudes. Proveen también asistencia técnica y entrenamiento en áreas de gerencia y contabilidad a través de una organización independiente, INASEM, la cual cobra entre RD \$5 y 20 mensualmente por sus servicios. ADEMI al igual que FDD, recibe fondos de AID para este programa.

Ni la FDD ni ADEMI habían trabajado con un gran número de mujeres de negocios antes de cooperar con PROMAPEC. ADEMI reportó 30 préstamos a mujeres durante sus primeros 15 meses de operación. La FDD indicó tener unas 50 beneficiarias y manifestó que planean realizar un estudio de mujeres que obtienen crédito a través de Grupos de Solidaridad y Programas de Micro-Empresas. Se cree sin embargo que ninguno de los 2 sistemas podrá atender a mujeres de negocio sin la intervención de una institución como ser APEC.

creative associates

Mientras ADEMI es nueva y no ha mostrado resultados definitivos todavía, la FDD tiene amplia experiencia en el otorgamiento de préstamos a pequeños granjeros, grupos artesanos y micro-empresas. Esta última institución muestra algunos síntomas de sobrecarga de trabajo que se evidencia en la longitud de los procesamientos de crédito (el primer grupo llevó 6 meses y el segundo tres). La tarea de seguimiento de FDD no se implementó y las comunicaciones con APEC no fueron fluídas ni regulares.

USAID/DR pidió que la evaluación considerase la posibilidad que los beneficiarios de PROMAPEC tengan acceso a crédito y asistencia técnica a través de los recientemente creados Centros de Asistencia Técnica (TAC), los cuales forman parte del Centro de Asistencia para Empresas dentro del Fondo de Inversión de Empresas (FIDE). Este Programa de Desarrollo de Pequeños Industriales, el cuál recibe fondos de AID, estuvo en operación desde abril de 1983 y ha establecido siete Centros de Asistencia Técnica, siendo FDD uno de ellos. La evaluación externa (Development Associates, Inc., Junio 1984) indica un problema serio es la obtención de créditos a través de intermediarios financieros, especialmente en el caso de préstamos pequeños, los cuales las instituciones bancarias consideran riesgosos. En el primer año de operaciones, un total de 32 créditos fueron otorgados y solo uno de ellos se implementó a través de un Centro de Asistencia Técnica. Adicionalmente, los préstamos de este programa son un poco grandes en relación a lo que los grupos del proyecto pueden manejar eficazmente.

22% de los 32 créditos otorgados fueron pequeños, en el rango de RD \$200 y 10,000; 31% fueron medianos del rango del RD \$10,000 y \$25,000 y 47% fueron préstamos grandes que oscilaban entre RD \$25,000 hasta un máximo de RD \$50,000

para beneficiarias de este programa. Aunque se cree posible que en el futuro alguna mujer graduada del proyecto de PROMAPEC en Capotillo esté en condiciones de solicitar crédito o asistencia técnica al Centro de Asistencia Técnica, no se considera probable que el Centro sea apropiado para satisfacer las necesidades particulares de este grupo.

EXPANSION

La expansión del proyecto PROMAPEC a un segundo barrio de Santo Domingo se manifestó con la apertura de un Centro en la Zona de Altagracia (Herrera) en Septiembre de 1983. Herrera difiere de Capotillo en que es un área industrial y de mas moderno establecimiento. Fondos para 2 años de operación fueron adjudicados de los fondos de ESF. El mismo modo de operación establecido en Capotillo se está implementando en Herrera. Promotores fueron seleccionados entre la comunidad y recibieron entrenamiento. En el Centro se ofrecen cursos de Desarrollo de Recursos Humanos y las mujeres reciben entrenamiento de destrezas en las mismas instituciones utilizadas por el proyecto de Capotillo. Es más, los grupos que actualmente están recibiendo entrenamiento de destrezas son una mezcla de mujeres de ambos lugares.

Algunos factores que han contribuido al éxito de Capotillo están ausentes en Herrera. Por ejemplo, la presencia de un líder de la comunidad que incite a la actividad y cree confianza. Sin embargo, el proyecto de Herrera se está desarrollando con las lecciones aprendidas del proyecto de Capotillo. Existe mayor preocupación por la posibilidad de crear dependencia económica al proveer subsidios a los participantes. Se recibe cada vez mas presión para

abrir nuevos cursos para mujeres, incluyendo destrezas no tradicionales (ver Apéndice 6, Cursos Ofrecidos - Herrera). Existe buena intención de satisfacer la demanda de mujeres que no pueden ingresar en cursos de escuelas vocacionales, tal cual lo reflejó el establecimiento de un curso de tejido.

Debido a que un proyecto estaba terminando cuando el otro recién comenzaba no hubo oportunidad para que ambos proyectos se beneficien mutuamente. Sin embargo los evaluadores han mostrado esperanza que el personal de Capotillo comparta sus experiencias con el de Herrera.

PARTE III

RECOMENDACIONES DE ACTIVIDADES DE SEGUIMIENTO

1. CONTINUAR EL ENTRENAMIENTO DE DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS.

Es recomendable y factible continuar ofreciendo este tipo de entrenamiento. No obstante de haber ofrecido este curso a 1327 mujeres, todavía hay unas 58 aplicaciones pendientes que el proyecto no ha podido satisfacer. Las mujeres entrevistadas por el equipo evaluador dieron muestra entusiasta de como estos cursos les han ayudado a cambiar sus vidas (ver casos). PROMAPEC ha obtenido considerable experiencia en el entrenamiento y desarrollo de recursos humanos y es capaz de proveerlo a un costo relativamente bajo (costo directo de RD \$10 por estudiante). Ningún otro programa de este tipo, que entrene y motive el auto-desarrollo personal, parece estar al alcance de las mujeres de Capotillo u otras áreas necesitadas. Los cursos dieron a esas mujeres alternativas, incluyendo la de poder generar ingresos y vencer obstáculos que muchas veces sufren esas mujeres en el mundo de los negocios. La sociedad por mucho tiempo ha menospreciado el valor de la mujer a tal punto que ellas mismas se han convencido de ello. El curso de desarrollo de recursos humanos ayuda justamente a desarrollar confianza personal y dignidad para enfrentar problemas y tener esperanza en el futuro.

Extensión del Curso de Desarrollo de Recursos Humanos Hacia los Hombres.

Es importante estudiar la posibilidad de ofrecer este tipo de entrenamiento a hombres de familia. Esta medida se cree necesaria para ayudar a eliminar ciertas actitudes y barreras del hombre hacia la mujer, amortiguando así el fenómeno del hombre que invade los negocios de la mujer.

Desarrollo de un curso avanzado de Desarrollo de Recursos Humanos.

Unos nueve grupos se han organizado por sus propios medios para reunirse semanalmente a discutir problemas comunes y buscar alternativas y soluciones. El personal del proyecto les ha provisto el material ilustrativo de una institución pariente, INSAPEC, que trata temas como ser la vida familiar, enfermedades venéreas, etc. Este esfuerzo fué muy bien recibido y se cree que este tipo de apoyo debe ser formalizado, quizás como un curso avanzado de desarrollo de recursos humanos.

2. CONTINUAR TRABAJANDO EN EL BARRIO.

La continuación de los cursos de desarrollo de recursos humanos implica la continuación de la presencia de PROMAPEC en el barrio. Lo mejor es probablemente mantener el Centro pues no solo sirve como un lugar físico de reunión donde hombres y mujeres pueden concurrir en busca de información y asistencia sino que también constituye un símbolo de esperanza y apoyo psicológico para las mujeres. PROMAPEC tuvo éxito en vencer la desconfianza de este politizado barrio. Ha ganado la aprobación de los líderes del barrio al proveer servicios valiosos para las mujeres evitando al mismo tiempo todo tipo de favoritismos políticos. Es un elemento valioso para la nación pues abre vías de comunicación entre los poderosos y los desfavorecidos de la sociedad y busca un entendimiento mútuo de los problemas que se presentan.

3. SERVICIOS DE ASESORAMIENTO DE ACUERDO A NECESIDADES

El Centro debe continuar ofreciendo servicios de asesoramiento que respondan a las necesidades expresadas por las mujeres participantes,

las cuales no siempre coinciden con las que los planificadores del programa identifican. Por ejemplo, hubo mucha menos demanda para apoyo y asesoramiento de tipo psicológico y mayor demanda de asistencia de salud que lo que se había planeado. El Centro debe continuar escuchando las inquietudes de las participantes y ofrecer servicios acorde.

4. CONTINUAR Y MEJORAR EL ENTRENAMIENTO DE DESTREZAS.

El entrenamiento de destrezas debe no solo continuar sino que debe también ser mejorado. El proyecto evidencia haber tendido a ofrecer entrenamiento de destrezas que podrían ofrecer mejores oportunidades de empleo e ingreso como por ejemplo, costura industrial y arte gráfico. Esta tendencia se considera positiva y debe seguir siendo enfatizada.

Se debe dar más atención a cursos de mayor flexibilidad que satisfacen necesidades mas amplias y variadas.

Algunas de las participantes entrevistadas informalmente deseaban el entrenamiento para desarrollarse personalmente mientras que otras buscaban con el entrenamiento encontrar empleo o iniciar sus propios negocios. Ambas posiciones deben poder ser servidas por el proyecto e incluso se cree aconsejable asistir al participante a pensar que espera del entrenamiento antes de inscribirse.

5. CONTINUAR EL PROGRAMA DE PRESTAMOS Y OFRECER APOYO DE SEGUIMIENTO Y PROMOCION.

La canalización de pequeños préstamos a las mujeres del barrio es una actividad que recién esta comenzando (el primer préstamo fué otorgado en Diciembre de 1983). Las experiencias del proyecto en el trabajo con pequeños

negocios, y particularmente la experiencia de AID*, indica que la inversión mas productiva y efectiva en términos de costo es la provisión de créditos a pequeños negocios.

La información de PISCES también muestra que más mujeres estan al alcance de préstamos destinados a los grupos socio-economicos mas desfavorecidos**. APEC puede continuar desempeñando el papel de facilitador, conectando a mujeres del barrio con programas existentes que de otra manera no podrían alcanzar a este sector de la población.

Dos precauciones deben ser tomadas:

1) Los préstamos no deben ser considerados como un resultado automático de entrenamiento ni tampoco debe ser el entrenamiento considerado como un requisito para el préstamo. Cualquiera de los dos casos puede interferir y distorsionar el proceso natural de selección de beneficiarios y la constitución de grupos de solidaridad.

2) PROMAPEC debe seguir interesado y obligado a prestar promoción y apoyo a los grupos mas necesitados y no dejar esta responsabilidad en manos de instituciones que otorgan créditos, ya que estas instituciones tienen necesariamente un enfoque distinto y proveen servicios diferentes.

6. EXPLORAR LA POSIBILIDAD DE CREAR TALLERES DE TRABAJO

Una nueva actividad que PROMAPEC está considerando como continuación de su programa es la de producción. Los directivos de APEC estan estudiando la posibilidad de abrir un taller donde las mujeres podrían realizar su trabajo, aliviando así las pobres condiciones en las cuales las mujeres trabajan actualmente que incluyen espacios reducidos y condiciones de vivienda deficientes.

*Farbam, Michael, ed., The PISCES Studies. Assisting the Smallest Economic Activities of the Urban Poor. (Washington, D.C.: Office of Urban Development, Bureau for Science and Technology, Agency for International Development, 1981).

**Farbam, p. 45.

creative associates

Los talleres darían a las mujeres un lugar de trabajo donde podrían ser entrenadas y donde posteriormente podrían trabajar en actividades que generen ingresos. Las mujeres serían seleccionadas entre aquellas que han participado en los entrenamientos de PROMAPEC y han demostrado destrezas sobresalientes e interés en comenzar una carrera en el sector privado. La idea básica del taller sería la de producir y luego vender en mercados fuera de Capotillo. Los productos serían diseñados y producidos por las mismas mujeres con la supervisión y control de calidad de un experto calificado. Algunos de los productos que pueden ser considerados para su producción son bordados, calzados y vestimenta.

Este tipo de actividades puede llegar a tener éxito si los productos son cuidadosamente seleccionados. La factibilidad del proyecto en términos de producción y comercialización necesita ser estudiada cuidadosamente con anticipación. Adicionalmente, en vista que APEC es una institución sin fines de lucro, se necesitará hacer los arreglos correspondientes en la organización para contemplar las ganancias.

CONCLUSIONES GENERALES

1. EL DESEMPEÑO ES BUENO Y LA DEMANDA ES ALTA.

El proyecto excedió las metas que se había propuesto en el entrenamiento intensivo de destrezas (265%) y en el entrenamiento/desarrollo de recursos humanos (141%).

No fué el caso con respecto a las metas que se habían fijado para servicios de asesoramiento y entrenamiento empresarial que se cumplieron en un 85% y 44% respectivamente.

El número de mujeres seleccionadas fué de 5000 y el número de mujeres a quienes se les prestó asistencia fué de 2500. Ciento ocho mujeres obtuvieron pequeños préstamos (RD \$300) totalizando RD \$32,557.25 pesos de los cuales RD \$1,500.00 provinieron de los fondos del proyecto. Los primeros préstamos fueron otorgados en Diciembre de 1983, los fondos estan rotando por segunda vez y quedan otras 60 aplicaciones de crédito todavía pendientes.

A la finalización del proyecto existe todavía una demanda no satisfecha no solo de préstamos sino también de entrenamiento (779 aplicaciones todavía estan pendientes).

2. LA POBLACION OBJETO NECESITA SERVICIOS, NO EXISTEN OTROS RECURSOS A SU ALCANZE

Tanto las mujeres mas pobres, de menos nivel educativo y oportunidades de trabajo como así también aquellas con inseguridad y poca confianza en sí mismas han acudido al Centro PROMAPEC del Barrio Capotillo para recibir entrenamiento en destrezas y desarrollo de recursos humanos. En algunos casos el entrenamiento se lleva a cabo en el Centro y en otros casos en escuelas de

entrenamiento vocacional de Santo Domingo. Ayuda económica y motivación ofrecida a través del proyecto ha permitido que las mujeres mejoren la imagen que tenían de sí mismas, ha permitido que las mujeres aprendan oficios y destrezas y finalmente ha posibilitado la apertura de pequeños negocios.

PROMAPEC posibilitó un enlace con esas mujeres que no existía antes, no duplicó esfuerzos y servicios que ya existían sino que actuó como un puente. Ahora la población objetó puede gozar de asistencia y servicios que antes no estaban a su alcance.

3. APEC ADQUIRIRIO VALIOSA EXPERIENCIA QUE DEBE CONTINUAR EXPLOTANDO.

Trabajar con mujeres de escasos recursos ayudándolas a mejorar el nivel de vida propio y el de su familia fué una experiencia nueva para APEC. APEC mostró habilidad de trabajar con sensibilidad, gozando de un buen apoyo y protección comunal en vista a los valiosos servicios que presta. APEC fué capaz de modificar los alcances del proyecto en respuesta a las necesidades de las mujeres participantes y a los cambios en el contexto del proyecto. Han podido trabajar con gente de bajos recursos sin crear mucha dependencia, aunque este aspecto todavía requiere algunas modificaciones. Se cree que la experiencia de APEC debe continuar siendo utilizada en vista a las grandes necesidades existentes en Capotillo y otros barrios.

4. LA EVOLUCION DEL ENTRENAMIENTO A PEQUEÑOS NEGOCIOS FUE APROPIADA.

En un comienzo el proyecto fué pensado con un entrenamiento preparatorio para conseguir empleos con salario. Cuando se hizo evidente que el mercado laboral se hallaba muy reducido como consecuencia de la situación económica, la actitud de los empleadores y la falta de educación y experiencia de trabajo de las mujeres, el proyecto evolucionó hacia la preparación de las participantes para su auto-empleo en micro-empresas. La experiencia institucional de APEC y el énfasis que pone en sus esfuerzos es el de educación y por tanto necesita desarrollar o contar con recursos experimentados en el área de pequeños negocios.

El esfuerzo de promoción y la tarea de seguimiento que los participantes de APEC necesitan para poder desarrollar exitosamente sus pequeños negocios es mucho mayor que el esfuerzo que requiere FDD o ADEMI ya que las participantes de estas organizaciones ya tienen experiencia previa en negocios. PROMAPEC puede tratar de desarrollar estas funciones de promoción y seguimiento agregándolas a la serie de actividades que ya realiza o puede tratar de delegar esta responsabilidad a otra institución. Lo mas eficaz sería una combinación de las dos alternativas, en la cual PROMAPEC sería de todos modos responsable por el cumplimiento de estas actividades.

creative associates

APENDICES

42

APENDICE A

PERSONAS ENTREVISTADAS POR EL EQUIPO EVALUADOR

Personal de APEC/PROMAPEC

Lic. Jacqueline Malagon, Directora Ejecutiva de APEC and
Directora of PROMAPEC

Lic. Teofilo Barreiro, Consejero , PROMAPEC

Dra. Adalgisa Santana, Coordinador, PROMAPEC Capotillo

Lic. Luisa Torres, Coordinador, PROMAPEC Herrera

Isabel Santana, Registrador, PROMAPEC Capotillo

Aida Luisa Lugo, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Efigenia Mota, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Virginia Perez, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Aida Rodriguez, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Melba Saldana, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Sonia Lucero, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Olga Rosario, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Maria Elizabeth Medrano, PROMAPEC Capotillo

Nancy Felix, Promotora, PROMAPEC Capotillo

Miembros del Directorio de APEC/PROMAPEC

Dr. Donald J. Reid Cabral, Presidente, APEC

Dra. Antonia de Freitas, Presidenta, PROMAPEC

Dra. Polita Barcelo de Dupuy, Miembra, PROMAPEC

Lic. Arturo Valdez, Miembro, PROMAPEC

13

creative associates

ESTABLECIMIENTOS DE ENTRENAMIENTO

Fuerzas Armadas y Policia Nacional

Contralmirante Richardson, Director de Entrenamiento Vocacional

Sr. Rafael Pagan, Coordinador y Supervisor

Instructores y Estudiantes en:

Artesanía
Cerámica
Costura
Cosmetología
Repostería

Crafts
Ceramics
Sewing
Beauty
Pastry

(CENADARTE)

Arquitecto Federico Foundeur, Director Ejecutivo

Instructores y Estudiantes en:

Ambar
Arte Vitral
Cuernos de Res
Repujado en Pieles
Variedades Típicas
Zapatería

Amber
Stained Glass
Cow Horn
Leatherwork
Local crafts
Shoemaking

Enfermeria

Nursing

PROMAPEC Capotillo

PROMAPEC Herrera

Instructores y Estudiantes en:

Manualidades

Needlework

Desarrollo Humano

Human Development

creative associates

FUENTES DE PRESTAMOS

Fundación Dominicana de Desarrollo (FDD)
Dominican Development Foundation

Sr. Rafael Abreu, Asistente Director Ejecutivo

Lic. Anibal Sosa, Gerente, Programa de Micro Empresas

Asociación para el Desarrollo de Micro Empresas (ADEMI)
(Association for the Development of Microbusinesses)

Sr. Pedro J. Jimenez, Director Ejecutivo

USAID/DOMINICAN REPUBLIC

Craig Buck, Mission Deputy Director

Rose Veith, Program Officer

Peter Bittner, Trade Development Division Officer

Gloria Pineda, Training Officer

Aida Santoni, Program Analyst

MUJERES ENTREVISTADAS

Teresa Constanza

Ramona Antonia Duran

Jaqueline E. Garcia

Vicenta Gonzalez

Altagracia Hernandez

Valentina Munoz

Altagracia Milagros Reyes

Berta Lidia Reynoso

Ana Maria Sanchez

Estela de Jesus Then

Ana Luisa Vargas

APENDICE B

INFORMACION DE TRABAJO E INGRESOS AL COMIENZO DEL PROYECTO

MUESTRA B

Muestra de 288 beneficiarias del programa para determinar cuantas trabajaban y cuantas no al momento de llenar su solicitud. (Fuente de datos: Formulario de composicion familiar)

ESPECIALIDAD	TRABAJABAN	NO TRABAJABAN	OCUPACION	INGRESOS MENSUALES RD\$
Cosmetología 1	1	18	Maestra	40
Cerámica 1	1	8	Ceramista	200
Costura 1	-	20		
Reparac. Electrodo.	2	25	Emp. Pública	50 50
Repostería 1	-	17		
Artesanía 2	-	22		
Artes Gráficas 2	-	23		
Cosmetología 2	-	22		
Costura 2	2	19	Emp. Pública y Doméstica	125 40
Artesanía 1	-	37		
Cerámica 2	1	15	Secretaria	70
Manualidades	-	13		
Cerámica 1	-	20		
Reparac. Electrodo. 2	-	22		
TOTALES	7	281		575

APENDICE E

CURSOS OFRECIDOS-CAPOTILLO

ESPECIALIDAD	CURSOS	INSTITUCION	PARICIPANTES	DESESTIMADAS*
Desarrollo Rec. Humanos	45	PROMAPEC	1,127	314
Cerámica	6	DIGEV	110	240
Costura	6	DIGEV	110	211
Repostería	6	DIGEV	117	151
Microempresa	9	PROMAPEC	132	74
Cosmetología	6	DIGEV	118	200
Manualidades Niñas	1	PROMAPEC	19	
Artesanía	6	DIGEV	106	146
Artes Gráficas	4	DIGEV	81	78
Reparación de Electrodomésticos	3	UNAPEC	54	26
Enfermería	5	PROMAPEC	141	111
Bordado	5	PROMAPEC	58	47
Tejido	5	PROMAPEC	59	48
Pintura	5	PROMAPEC	61	107
Tapices	3	APEC	55	26
Costura Industrial	2	INFOTEP	29	
Tejido en Soga	1	INFOTEP	5	
Cerámica	1	INFOTEP	8	
Diseño Industrial	1	INFOTEP	15	
Cuerno de Res	1	CENADARTE	7	
Ambar	1	CENADARTE	7	
Arte Vitral	1	CENADARTE	7	
Repujado de Pieles	1	CENADARTE	7	
Zapatería	1	CENADARTE	7	
Variedades Típicas	1	CENADARTE	7	
Alfarería	1	CENADARTE	7	
TOTALES	127		2,454	1,779
Alfabetización		COLEGIO LOYOLA & ARZOBISPADO		
	12			62

NOTA: Las solicitudes desestimadas durante el proceso, han sido descalificadas porque se citaron a las mujeres y no asistieron o simplemente por que asistieron el primer día y no volvieron. Además, habían 249 solicitudes desestimadas por el Centro porque las personas no calificaron.

creative associates

APENDICE C
 Muestra B*
 INFORMACION DE TRABAJO E INGRESOS
 AL FIN DEL PROYECTO
 TRABAJANDO/NO TRABAJANDO

Fig 1. TRABAJANDO/NO TRABAJANDO

107 Trabajando	46%
126 No Trabajando	54%

Fig 2. TIPOS DE TRABAJO

(Total of respuestas: 107)

Chiriperas	14.9%
*Belleza	8.4%
*Reparan Artefactos Eléctricos	8.4%
*Tapiz	8.4%
*Trabajan en imprenta	8.0%
*Costura	7.5%
Negociando	6.5%
Domésticas	5.6%
*Cerámica	4.7%
*Repostería	4.7%
*Tejido	4.7%
*Enfermería	3.7%
*Bordado	2.8%
*Pintura sobre Tela	2.8%
Profesora	2.8%
Empleada de Tienda	2.8%
Vendedora	1.8%
Secretaria	1.0%
Concierge	1.0%

*Se ofrecen cursos en estos oficios.

Fig 3. INGRESO PROMEDIO DE ESTA ACTIVIDAD
(In RD\$)

(Total de respuestas: 105)

<u>Período</u>	<u>Número</u> <u>Respuestas</u>	<u>Promedio</u> <u>Para el</u> <u>Período</u>		<u>Ingreso</u> <u>Mensual</u> <u>Calculado</u>
Diario	16	4.66	(x20)	93.20
Semanal	47	19.19	(x 4)	76.76
Bi-Semanal	13	72.15	(x 2)	144.30
Mensual	29	93.28		93.28

* Fuente de información: Encuesta de 297 Beneficiarias, (Abril 1984)
 (Nota: Solamente 233 de las 297 estuvieron disponibles para la entrevista;
 62 se habían mudado, y 2 habían fallecido.)

APPENDICE D CUESTIONARIO DE ENTREVISTAS

1. ¿Cómo se enteró usted de la existencia del Centro y sus cursos?
2. ¿Cuántos cursos tomó usted? Cuales?
3. ¿Por qué le interesaron estos cursos?
4. ¿Cuál curso le gustó más?
5. ¿Que hacía usted antes de tomar los cursos en el Centro?
6. ¿Usted cree que los cursos que ha tomado le han ayudado a conseguir trabajo o a aumentar sus ingresos?
7. ¿Le gustaron los servicios provistos por el Centro?
8. ¿Cuáles servicios le parecieron los mejores para usted?
9. ¿Expresar su opinión personal sobre el Centro.

APENDICE F

CURSOS de ALFABETISMO

AÑOS	NO. GRUPOS	NO. PARTICIPANTES	NO. GRADUADOS
1982-1983	5	34	14
1983-1984	7	28	17
TOTALES	12	62	31

creative associates

APENDICE E

CURSOS OFRECIDOS--HERRERA

Enfermería del hogar	40
Educación sexual	17
Reparación de relojes	20
Muñequería	5
Tejido	8
Bordado	8
Artesanía	14
Artes gráficas	15
Costura	35
Belleza	20
Cerámica	20
Cocina	20
Bordado a máquina	15
Repostería	17
Tapices	13
Desarrollo Rec. Humanos	497
Alfarería	27
Zapatería	20
Vitrales	15
Repujado en piel	20
Variedades típicas	14
Cuerno de res	15
Ambar	<u>16</u>
TOTAL	891